

Redmine - Defect #12294

Incorrect german translation for "registered" users filter

2012-11-02 17:07 - Daniel Felix

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:	2.1.3	Affected version:	
Resolution:	Fixed		
Description			
Hi, the Usermanagement of Redmine just displays 0 currently logged in users in my installation (redmine 2.1.2-devel). But it must be minimum 1 logged in user, myself... Even if I select this filter, there is no result given. Can someone else confirm?			
Related issues:			
Has duplicate Redmine - Defect #9438: Wrong germn translation for Users selec...		Closed	2011-10-19

Associated revisions

Revision 10790 - 2012-11-05 17:47 - Jean-Philippe Lang

Fixed misleading German translation for "Registered" (#12294).

Revision 10820 - 2012-11-17 09:51 - Jean-Philippe Lang

Merged r10790 from trunk (#12294).

History

#1 - 2012-11-05 14:09 - Jean-Philippe Lang

Maybe a bad or misleading translation. The english word is "Registered" which means users that have created an account but not activated it yet. Is there a better traduction to provide?

#2 - 2012-11-05 14:22 - Daniel Felix

Ah okay! :-)

Well maybe this could be "nicht aktivierte Benutzer".
Which means something like: "not activated users".

Maybe this could clarify this a bit. :-)

#3 - 2012-11-05 17:48 - Jean-Philippe Lang

- Subject changed from Administration -> User: Wrong filter to Incorrect german translation for "registered" users filter

- Category set to Translations

- Status changed from New to Resolved

- Target version set to 2.1.3

- Resolution set to Fixed

Committed, thanks.

#4 - 2012-11-15 09:09 - Daniel Felix

- Status changed from Resolved to Closed

Thanks Jean-Philippe!

#5 - 2012-11-15 09:28 - Toshi MARUYAMA

- *Status changed from Closed to Reopened*

Not yet merged 2.1-stable branch.

#6 - 2012-11-17 09:51 - Jean-Philippe Lang

- *Status changed from Reopened to Closed*

Merged.

#7 - 2022-01-07 01:20 - Go MAEDA

- *Has duplicate Defect #9438: Wrong germn translation for Users selection box in admin menu added*

Files

nofilter.png

4.82 KB

2012-11-02

Daniel Felix